

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА 2002/371/ЕО

от 15 май 2002 година

**за определяне на екологичните критерии за присъждане
на знака за екомаркировка на Общността на текстилните изделия
и за изменение и допълнение на Решение 1999/178/ЕО**

(съобщено под номер C(2002) 1844)

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1980/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 17 юли 2000 г. за преразгледаната схема на Общността за присъждане на знака за екомаркировка⁽¹⁾ и в частност член 4 и член 6, параграф 1,

като има предвид, че:

(1) По силата на Регламент (ЕО) № 1980/2000 знака за екомаркировка на Общността може да се присъжда на продукт, притежаващ характеристики, които му позволяват да допринесе значително за подобряване на основните аспекти на околната среда.

(2) Регламент (ЕО) № 1980/2000 предвижда, че следва да се определят специфичните критерии за присъждане на знака за екомаркировка по продуктови групи.

(3) Той предвижда също така преразглеждането на критериите за присъждането на знака за екомаркировка, както и на свързаните с тях изисквания за оценяване и удостоверяване, да се извърши своевременно преди изтичането на срока на валидност на критериите, определени за всяка продуктова група. Преразглеждането следва да доведе до предложение за продължаване на срока на валидност на критериите, до отмяната или преразглеждането им.

(4) Целесъобразно е да се преразгледат екологичните критерии, установени в Решение 1999/178/ЕО на Комисията от 17 февруари 1999 г. за определяне на екологичните критерии за присъждане на знака за екомаркировка на Общността на текстилните изделия⁽²⁾, с цел да се отрази развитието на пазара. Същевременно срокът на валидност на това решение, който е продължен с Решение 2001/831/ЕО⁽³⁾, да се измени.

⁽¹⁾ ОВ L 237, 21.9.2000 г., стр. 1

⁽²⁾ ОВ L 57, 5.3.1999 г., стр. 21.

⁽³⁾ ОВ L 310, 28.11.2001 г., стр. 29.

(5) Следва да се приеме ново решение на Комисията, в което да се определят специфичните екологични критерии за тази продуктова група, които да бъдат валидни за срок от пет години.

(6) Целесъобразно е новите критерии, определени в настоящото решение, и критериите, определени в Решение 1999/178/ЕО да бъдат едновременно валидни за срок, ограничен до дванадесет месеца, с оглед дружествата, които са получили или заявили знака за екомаркировка за своите продукти, преди датата на прилагане на настоящото решение, да разполагат с достатъчен срок, за да приведат тези продукти в съответствие с новите критерии.

(7) Мерките, предвидени в настоящото решение, се основават на проектите за критерии, разработени от Комитета на Европейския съюз по екомаркировка, създаден по силата на член 13 от Регламент (ЕО) № 1980/2000.

(8) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден по силата на член 17 от Регламент (ЕО) № 1980/2000,

РЕШИ:

Член 1

За да получат знака за екомаркировка на Общността по силата на Регламент (ЕО) № 1980/2000, текстилните изделия попадат в продуктова група “текстилни изделия”, определена в член 2, и да удовлетворяват екологичните критерии, посочени в приложението към настоящото решение.

Член 2

Продуктова група “текстилни изделия” включва:

Облекла и аксесоари от текстил: облекла и аксесоари (като носни кърпи, шалове, чанти, пазарни чанти, раници, колани и т.н.) в които съдържанието на текстилни влакна е най-малко 90% (масови);

Текстил за вътрешно обзавеждане: текстилни продукти за вътрешно обзавеждане, състоящи се от най-малко 90% (масови) текстилни влакна. Подовите и стенните покрития се изключват. Влакна, преди и тъкани: предназначени за ползване в облекла и аксесоари от текстил или текстил за вътрешно обзавеждане. При изчисляване процента на текстилните влакна за “облеклата и аксесоарите от текстил” и за “текстила за вътрешното обзавеждане” - пухът, перушината, мембраните и повърхностните покрития не се вземат предвид.

Член 3

Кодът на продуктова група “текстилни изделия”, определен за административни цели, е “016”.

Член 4

Член 3 от Решение 1999/178/ЕО се заменя със следния текст:

“Обхватът на продуктова група и специфичните екологични критерии, определени за тази продуктова група, са валидни до 31 май 2003 година.”

Член 5

Настоящото решение се прилага от 1 юни 2002 г. до 31 май 2007 година.

Производителите на изделия, попадащи в обхвата на продуктова група “текстилни изделия”, които са получили знака за екомаркировка на Общността преди 1 юни 2002 г., могат да продължат да го използват до 31 май 2003 година.

Производителите на изделия, попадащи в обхвата на продуктова група “текстилни изделия”, които са подали заявление за присъждане на знака за екомаркировка на Общността преди 1 юни 2002 г., могат да го получат до 31 май 2003 година при условията, предвидени в Решение 1999/178/ЕО.

Считано от 1 юни 2002 г., новите заявления за присъждане на знака за екомаркировка за продуктова група “текстилни изделия” отговарят на критериите, определени в настоящото решение.

Член 6

Държавите-членки са адресати на настоящото решение.

Съставено в Брюксел на 15 май 2002 година.

За Комисията:
MARGOT WALLSTRÖM
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Цели на критериите

Настоящите критерии имат за цел в частност да насърчават намаляването на замърсяването на водите, свързано с основните процеси от производствената верига на текстилните изделия, включително производството на влакната, пряденето, тъкането, плетенето, избелването, багренето и довършителните операции.

Критериите са определени на нива, които насърчават присъждането на екологичния етикет на текстилни изделия, които имат по-слабо въздействие върху околната среда.

Изисквания за оценяване и удостоверяване

Конкретните изисквания за оценяване и удостоверяване са посочени за всеки критерий.

Когато от заявителя се изисква да представи декларации, документация, резултати от анализи или други доказателства, удостоверяващи съответствието с критериите, това означава, че тези документи могат да се представят от заявителя и/или, според случая, от неговия доставчик(ци).

Ако е необходимо, могат да се използват други методи за изпитване, освен посочените за всеки критерий, ако тяхната равностойност е приета от компетентния орган, който разглежда заявлението.

Функционалната единица, спрямо която се отнасят входящите и изходящите потоци, е 1 kg от текстилния продукт при нормални условия ($75\% \pm 2\%$ относителна влажност (RH) и температура $20^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$; тези нормални условия за оценяването са определени в стандарта ISO 139 - "Текстил. Стандартни атмосферни условия за кондициониране и изпитване").

Ако е необходимо, компетентният орган може да изисква допълнителна документация и да извършва независими проверки.

На компетентния орган се препоръчва се да взема под внимание прилагането на признати схеми за управление по околна среда като EMAS или ISO 14001 при разглеждане на заявленията и контрола за съответствието с критериите. (Бележка: прилагането на тези системи на управление не е задължително).

КРИТЕРИИ

Критериите са разделени на три основни категории, отнасящи се съответно до: текстилните влакна, процесите и химикалите и годността за употреба.

КРИТЕРИИ ЗА ТЕКСТИЛНИТЕ ВЛАКНА

В настоящия раздел се определят специфичните критерии за влакната, отнасящи се до: акрилните нишки, памука и другите естествени целулозни растителни влакна; еластана, лена, конопа и другите ликови влакна; вълната и другите кератинови влакна; изкуствените влакна от целулоза, полиамида, полиестера и полипропилена. Допуска се използването и на други влакна, за които не са посочени специфични критерии, с изключение на минералните влакна, стъклените влакна, металните влакна, карбоновите влакна и други неорганични влакна.

Критериите, посочени в настоящия раздел за даден тип влакна, могат да не се спазват, ако делът на съответното влакно е по-малко от 5% от общата маса на текстилните влакна в изделието. Аналогично не е необходимо да отговарят на критериите, ако влакната произхождат от рециклирани материали. В този смисъл, като “рециклирани влакна” се определят влакната, произхождащи само от отрязъци при производството на платове и облекло или от отпадъци след ползване от потребители (текстил или други).

Независимо от това, поне 85% (масови) от всички влакна в изделията отговарят на съответните специфични критерии, ако съществуват такива, или да са рециклирани влакна.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя подробна информация за състава на текстилното изделие.

1. Акрилни нишки

а) Съдържанието на остатъчен акрилонитрил в суровината, при изхода от предприятието за производство на влакна, е под 1,5 mg/kg.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя протокол от изпитване, като използва следния метод за изпитване: екстракция с кипяща вода и количествено определяне чрез капиларна газова-хроматография.

б) Емисиите на акрилонитрил в атмосферата (по време на полимеризацията и до подготвянето на разтвора предназначен за предене), изразени като средногодишна стойност, са под 1 g/kg произведено влакно.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя подробна документация и/или протоколи от изпитване, удостоверяващи съответствието с този критерий, както и декларация за съответствие.

2. Памук и други естествени растителни целулозни влакна (включително растителен пух)

Памукът и другите естествени растителни целулозни влакна (по-долу наричани “памук”) не съдържат повече от 0,05 ppm (ако чувствителността на метода за изпитване го позволява) от всяко от следните вещества: алдрин, каптафол, хлордан, ДДТ, диелдрин, ендрин, хептахлор, хексахлоробензол, хексахлорциклохексан (всички изомери), 2,4,5-Т, хлордимерформ, хлоробензилат, диносеб и неговите соли, монокротофос, пентахлорфенол, токсафен, метамидофос, метилпаратион, паратион, фосфамидон.

Този критерий не се прилага, когато повече от 50% от памука, съдържащ се в продукта, е отгледан при биологично производство или е от преходна култура т.е., сертифициран от независима организация като произведен в съответствие с изискванията за производството и контрола, определени в Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета от 24 юни 1991 г. за биологичното производство на земеделски продукти и означаването му върху земеделските продукти и храните ⁽⁴⁾.

Този критерий не се прилага, ако заявителят може да представи документ, доказващ самоличността на земеделските производители, произвели най-малко 75% от памука, използван в готовото изделие, както и декларация от тези производители, че изброените по-горе вещества не са прилагани върху земеделските площи или върху насажденията с памук, от които е произведен въпросният памук или към самия памук.

Когато 100% от памука е получен при биологично производство, което означава, че е сертифициран от независима организация като произведен в съответствие с изискванията за производството и контрола, определени в Регламент (ЕИО) № 2092/91, заявителят може да постави на етикета на продукта, до знака за екомаркировка, означението “памук, получен при биологично производство”.

Заявителят представя удостоверение за биологичното производство, или документация, доказваща неупотребата на посочените по-горе вещества от земеделските стопани или протокол от изпитване, като се използват следните методи за изпитване: според случая, изпитване на Агенцията за опазване на околната среда на САЩ № 8081А (за органохлорни пестициди с ултразвукова или Soxhlet екстракция и неполярни разтворители /изо-октан или хексан/), 8151А (хлорирани хербициди, с използване на метанол), 8141А (за органофосфорни съединения), или 8270С (за полуетливи органични съединения).

3. Еластан

а) Не е разрешена употребата на органокалаени съединения.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация за неупотреба

⁽⁴⁾ ОВ L 198, 22.7.1991 г., стр. 1.

б) Емисиите на ароматни диизоцианати в атмосферата по време на полимеризацията и преденето, изразени като средногодишна стойност, са под 5mg/kg произведено влакно.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя подробна документация и/или протоколи от изпитвания, удостоверяващи съответствието с този критерий, както и декларация за съответствие.

4. Лен и други ликови влакна (включително коноп, юта и рама)

Ленените и другите ликови влакна не са получени по технологията с изкисване във вода, освен ако отпадъчните води от изкисването не са третирани така, че химичната потребност от кислород (ХПК) или общият органичен въглерод (ООВ) да са намалени най-малко със 75% за конопените влакна и най-малко с 95% за ленените и другите ликови влакна.

Оценяване и удостоверяване: ако се използва технологията с изкисване във вода, заявителят представя протокол от изпитване, като използва следния метод за изпитване: ISO 6060 (ХПК).

5. Непрана вълна и други кератинови влакна (включително вълна от овце, камили, перуански ламы, кози)

а) Общият сбор от концентрацията на следните вещества не превишава 0,5 ppm: γ-хексахлороциклохексан (линдан), α-хексахлороциклохексан, β-хексахлороциклохексан, δ-хексахлороциклохексан, алдрин, диелдрин, ендрин, p,p'-DDT, p,p'-DDD.

б) Общият сбор от концентрацията на следните вещества не превишава 2 ppm: диазинон, пропетафос, хлорфенвинфос, дихлорфентион, хлорпирифос, фенхлорфос.

в) Общият сбор от съдържанието на следните вещества не превишава 0,5 ppm: циперметрин, делтаметрин, фенвалерат, цихалотрин, флуметрин.

г) Общият сбор от съдържанието на следните вещества не превишава 2 ppm: дифлубензурон, трифлумурон.

Тези критерии (подробно описани в букви “а”, “б”, “в” и “г” по-горе и взети поотделно) не се прилагат, ако заявителят може да представи документ, установяващ самоличността на земеделските производители, произвели най-малко 75% от въпросната вълна или кератинови влакна, както и техните декларации, че изброените по-горе вещества не са били прилагани към съответните площи или върху въпросните животни.

Оценяване и удостоверяване за букви “а”, “б”, “в” и “г”: заявителят представя посочената по-горе документация или протокол от изпитване, съгласно следния метод за изпитване: метод за изпитване IWTO Draft Test Method 59.

д) ХПК на отпадъчни води от прането, зауствани в канализацията, не трябва да надхвърля 60 g/kg неправа вълна и отпадъчните води трябва да бъдат пречиствани извън площадката, така че да се постига най-малко 75% намаляване на ХПК, изразено като средно годишна стойност.

ХПК на отпадъчните води от прането, пречиствани на площадката и зауствани във водни обекти, не трябва да надхвърля 5 g/kg неправа вълна. Водородният показател рН на заустваните във водни обекти отпадъчни води трябва да е между 6 и 9 (освен ако рН на получаваната вода не е извън тези граници) и температурата трябва да е под 40 °C (освен ако температурата на получаваната вода не е над тази стойност).

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя съответните данни и протокол от изпитване, съгласно следния метод за изпитване: ISO 6060.

6. Изкуствени целулозни влакна (включително вискоза, лиоцел, ацетатна и триацетатна коприна и медноамонячни влакна)

а) Нивото на абсорбируеми органохалогенни съединения (АОХ) във влакната не превишава 250 ppm.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя протокол от изпитване, съгласно следния метод за изпитване: ISO 11480:97 (управлявано изгаряне и микрокулонометрия).

б) За вискозните влакна, съдържанието на сяра в емисиите на серни съединения в атмосферата емитирани по време на производството на влакната, изразено като средногодишна стойност, не превишава 120 g/kg, произведени филаментарни нишки и 30 g/kg, произведени щapelни нишки. Когато в дадена площадка се произвеждат и двата типа нишки, общите емисии в атмосферата не превишават съответната средно претеглена стойност.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя подробна документация и/или протоколи от изпитвания, удостоверяващи съответствието с критерия, както и декларация за съответствие.

в) За вискозните влакна емисията на цинк от промишлената площадка, във водите, изразена като средногодишна стойност, не превишава 0,3 g/kg.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя подробна документация и/или протоколи от изпитванията, удостоверяващи съответствието с критерия, както и декларация за съответствие.

г) За влакната, съдържащи мед, съдържанието на мед в отпадъчните води на изхода от площадката, изразено като средногодишна стойност, не превишава 0,1 ppm.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя подробна документация и/или протоколи от изпитванията, удостоверяващи съответствието с този критерий, както и декларация за съответствие.

7. Полиамид

Емисиите на N_2O във въздуха при производството на мономера, изразени като средногодишна стойност, не превишават 10 g/kg, произведени влакна полиамид, марка “6” и 50 g/kg, произведени влакна полиамид, марка “6,6”.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя подробна документация и/или протоколи от изпитванията, удостоверяващи съответствието с критерия, както и декларация за съответствие.

8. Полиестер

а) Количеството антимонов в полиестерните влакна не превишава 260 ppm. Когато не е употребяван антимонов, заявителят може да постави надпис “без антимонов” (или еквивалентен текст) до знака за екомаркировка на етикета.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация за неупотреба или протокол от изпитване, като се използва следният метод на изпитване: директно определяне чрез атомна абсорбционна спектроскопия. Изпитването се извършва върху необработеното влакно преди каквато и да е мокра обработка.

б) Емисиите на ЛОС (летливи органични съединения) по време на полимеризацията на полиестера, изразени като средногодишна стойност, не превишават 1,2 g/kg, на произведена полиестерна смола. (ЛОС е всяко органично съединение, което при температура 293,15 K има налягане на парите повече или равно на 0,01 kPa или има съответната летливост при конкретните условия на употреба).

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя подробна документация и/или протоколи от изпитванията, удостоверяващи съответствието с критерия, както и декларация за съответствие.

9. Полипропилен

Не е разрешена употребата на пигменти, на основата на олово.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация за неупотреба.

КРИТЕРИИ ЗА ПРОЦЕСИТЕ И ХИМИКАЛИТЕ

Критериите в настоящия раздел се прилагат, според случая, към всички етапи на производство на продукта, включително и при производството на влакната. Въпреки това, се приема, че рециклираните влакна могат да съдържат някои от багрилата или други вещества, изключени от настоящите критерии, но само ако критериите са били прилагани в предходен етап от жизнения цикъл на влакната.

10. Спомагателни агенти за довършителна обработка на влакна и прежди

а) лепила: най-малко 95% (от сухата маса) от съставните вещества на всички слепващи препарати, прилагани при преждите, са или достатъчно биоразградими, за да се отстраняват в пречиствателните станции за отпадъчни води, или могат да бъдат рециклирани.

Оценяване и удостоверяване: в тази връзка се приема, че едно вещество е “достатъчно биоразградимо” или “отстранимо”:

- ако показват биоразградимост най-малко 70%, за 28 дни, при изпитване с един от следните методи: OECD 301 A, OECD 301 E, ISO 7827, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B или ISO 9888,

- ако показват биоразградимост най-малко 60% за 28 дни при изпитване с един от следните методи: OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 302 C, OECD 301 D, ISO 10707, OECD 301 F, ISO 9408, ISO 10708 или ISO 14593,

- ако показват биоразградимост най-малко 80% за 28 дни, при изпитване с един от методите OECD 303 или ISO 11733,

- или, ако за веществата, за които тези методи за изпитване са неприложими могат да предоставят доказателства за равностойна степен на “биоразградимост” или “отстранимост”.

Заявителят представя съответна документация, информационни листове за безопасност, протоколи от изпитвания и/или декларации, посочващи методите за изпитване и получените резултати в съответствие с използваните методи, и удостоверяващи съответствието с критерия за всички използвани слепващи препарати .

б) разтвори, добавяни при преденето, добавки при преденето и препарати за подготовка при първоначалното предене (включително и масла за кардиране, апретура на преждите и смазочни материали): най-малко 90% (от сухата маса) на съдържащите се вещества трябва да бъдат достатъчно биоразградими или отстраними в пречиствателните съоръжения за отпадъчни води.

Този критерий не се прилага за препаратите за подготовка на вторичното предене (смазки при предене и подготвителни препарати), вретено масло, масла за увиване и пресукване на преждата, восъци, масла за плетене, силиконови масла и неорганични вещества.

Оценяване и удостоверяване: определение на “достатъчно биоразградимо или отстранимо” вещество е дадено в точка “а” по-горе. Заявителят представя съответната документация, информационните листове за безопасност, протоколи от изпитванията и/или декларации, посочващи

методите за изпитване и получените, и удостоверяващи съответствие с критериите за всички използвани добавки или препарати за подготовка.

в) Съдържанието на полициклични ароматни въглеводороди (САР) в на минералните масла в продукта е под 1,0% от общата маса на маслата.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя съответната документация, информационните листове за безопасност, информационните листове за продукта или декларации, в които се посочва или съдържанието на полициклични ароматни въглеводороди, или неупотребата на продукти, които съдържат минерални масла.

11. Биоциди или биостатични продукти

а) Хлорфеноли (техните соли и естери), полихлорирани бифенили и органокалаени съединения не се използват по време на транспортирането или съхраняването на готовите или на междинните продукти.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация, че тези вещества или съединения не са използвани в преждите, платовете или готовия продукт. За евентуалната проверка на декларацията следва да се използват следните методи на изпитване и максимално допустими стойности: екстракция (когато е подходящо); отделяне с оцетен анхидрид, определяне с капиларна газхроматография с електронно захващане, гранична стойност от 0,05 ppm.

б) Биоциди или биостатични препарати, които могат да бъдат активни по време на използването на продуктите, не се прилагат към тях.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация за неупотреба.

12. Отстраняване на багрила или депигментация

Не се разрешава употребата на соли на тежки метали (освен на желязо) или формалдехид за отстраняване на багрила или депигментация.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация за неупотреба.

13. Отежнители

Не се разрешава използването на вещества, съдържащи церий като отежнител към преждите и платовете..

Оценяване и удостоверяване: Заявителят представя декларация за неупотреба.

14. Помощни химикали

Следните химикали не се употребяват, нито влизат в състава на препаратите или при техните формулации: алкилфенолетоксилати (APEOs), линейни алкилбензен сулфонати (LAS), бис(хидрогенатен талов алкил), диметил амониев

хлорид (DTDMAC), дистеарил диметил амониев хлорид (DSDMAC), (втвърден талов) диметил амониев хлорид (DHTDMAC), етилен диамин тетраацетат (EDTA) и диетилен триамин пентаацетат (DTPA).

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация за неупотреба.

15. Перилни детергенти, омекотители за платове и комплексообразуватели

Най-малко 95% от масата на перилните детергенти, най-малко 95% (масови) от масата на омекотителите и най-малко 95% от масата на комплексообразувателите, използвани във всеки производствен обект за мокра обработка са биоразградими или отстраними по време на обработката им в пречиствателните станции за отпадъчни води.

Оценяване и удостоверяване: определение на “биоразградимо или отстранимо” вещество е посочено в критерия ”Спомагателни агенти и за заключителна обработка на влакна и преди” по-горе. Заявителят представя съответната документация, информационните листове за безопасност, протоколи от изпитвания и/или декларации, в които се посочват методите за изпитване и получените, в съответствие с посоченото по-горе, резултати, и удостоверяващи съответствието с критерия за всички използвани перилни детергенти, омекотители и комплексообразуватели.

16. Избелващи агенти

По принцип, емисиите на АОХ в отпадъчните води не превишават 40 mg Cl/kg. В следните случаи нивото е под 100 mg Cl/kg:

- ленени и други ликови влакна,
- памук, който има степен на полимеризация под 1800 и е предназначен за производството на бели продукти.

Този критерий не се прилага за производството на изкуствени целулозни влакна.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация, за неупотреба на хлорсъдържащи избелващи препарати или представя протокол от изпитване, като се използват следните методи за изпитване: ISO 9562 или prEN 1485.

17. Примеси в багрилата

Нивата на йонните онечиствания в използваните багрилни вещества не превишават посочените стойности: сребро (Ag) - 100 ppm; арсен (As) - 50 ppm; барий (Ba) - 100 ppm; кадмий (Cd) - 20 ppm; кобалт (Co) - 500 ppm; хром (Cr) - 100 ppm; мед (Cu) - 250 ppm; желязо (Fe) - 2500 ppm; живак (Hg) - 4 ppm; манган (Mn) - 1000 ppm; никел (Ni) - 200 ppm; олово (Pb) - 100 ppm; селен (Se) - 20 ppm; антимон (Sb) - 50 ppm; калай (Sn) - 250 ppm; цинк (Zn) - 1500 ppm.

При определяне на спазването на тези стойности, които се отнасят само до примесите, не се взема предвид всеки метал, включен като неразделна част от молекулата на багрилото (например, металокомплексни багрила, някои реактивни багрила и т.н.) .

Оценяване и удостоверяване: заявителя представя декларация за съответствие.

18. Примеси в пигментите

Нивата на йонните онечиствания в използваните пигменти не превишават посочените по-долу: арсен (As) - 50 ppm; барий (Ba) - 100 ppm, кадмий (Cd) - 50 ppm; хром (Cr) - 100 ppm; живак (Hg) - 25 ppm; олово (Pb) - 100 ppm; селен (Se) - 100 ppm; антимон (Sb) - 250 ppm; цинк (Zn) - 1000 ppm.

Оценяване и удостоверяване: заявителя представя декларация за съответствие.

19. Багрене с хромиращи се вещества

Не е разрешено багренето с хромиращи се багрила.

Оценяване и удостоверяване: заявителя представя декларация за неупотреба.

20. Металкомплексни багрила

Ако се използват металкомплексни багрила на основата на мед, хром или никел:

а) В случай на багрене на целулоза, когато металкомплексните багрила са включени като част от рецептурата на багрилото, към пречиствателната станция на отпадъчни води (независимо дали е в промишлената площадка или е извън нея), се заустват не повече от 20% от всички използвани (вложени по време на процеса) металкомплексни багрила. .

Във всички други случаи на багрене, където металкомплексните багрила са част от рецептурата на багрилото, към съоръженията за пречистване на отпадъчни води (независимо дали на площадката или извън нея) трябва да бъдат отделяни по-малко от 7% от всяко от използваните металкомплексни багрила.

Оценяване и удостоверяване: заявителя представя декларация за неупотреба или документация и протоколи от изпитване, като се използват следните методи на изпитване: ISO 8288 за мед (Cu) и никел (Ni); ISO 9174 или prEN 1233 за хром (Cr).

б) Емисиите във водите след пречистването не превишават: мед (Cu) - 75 mg/kg (влакна, преди или плат); хром (Cr) 50 mg/kg; никел (Ni) - 75 mg/kg.

Оценяване и удостоверяване: заявителя представя декларация за неупотреба или документация и протоколи за изпитване, като се използват

следните методи за изпитване: ISO 8288 за мед (Cu) и никел (Ni); ISO 9174 или prEN 1233 за хром (Cr).

21. Азобагрила

Не се използват азобагрила, които могат да се разграждат до един от следните ароматни амини:

4-аминодифенил	(92-67-1)
бензидин	(92-87-5)
4-хлоро-о-толуидин	(95-69-2)
2-нафтиламин	(91-59-8)
о-амино-азотолуол	(97-56-3)
2-амино-4-нитротолуол	(99-55-8)
п-хлороанилин	(106-47-8)
2,4-диаминоанисъл	(615-05-4)
4,4'- диаминодифенилметан	(101-77-9)
3,3'-дихлоробензидин	(91-94-1)
3,3'-диметоксибензидин	(119-90-4)
3,3'-диметилбензидин	(119-93-7)
3,3'-диметил-4,4'- диаминодифенилметан	(838-88-0)
п-цресидин	(120-71-8)
4,4'-метилен -бис-(2-хлоранилин)	(101-14-4)
4,4'-оксидианилин	(101-80-4)
4,4'-тиодианилин	(139-65-1)
о-толуидин	(95-53-4)
2,4-диаминотолуен	(95-80-7)
2,4,5-триметиланилин	(137-17-7)
4-аминоазобензол	(60-09-3)
о-анизидин	(90-04-0)

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация, удостоверяваща, неупотребата на тези багрила. За евентуалната проверка на декларацията, следва да се използват следните методи за изпитване при максимална стойност: немски метод В-82.02 или френски метод XP G 08-014, при максимална стойност 30 ррт. (Бележка: възможни са неверни положителни резултати по отношение на наличието на 4-аминоазобензол и по тази причина се препоръчва провеждането на потвърждаване).

22. Багрила, които са канцерогенни, мутагенни или токсични за възпроизводството

а) Не се използват следните багрила:

C.I.	Basic Red	Основно червено	9
C.I.	Disperse Blue	Дисперсно синьо	1
C.I.	Acid Red	Кисело червено	26
C.I.	Basic Violet	Основно виолетово	14
C.I.	Disperse Orange	Дисперсно оранжево	11

C.I.	Direct Black	Директно черно	38
C.I.	Direct Blue	Директно синьо 6	6
C.I.	Direct Red	Директно червено	28
C.I.	Disperse Yellow	Дисперсно жълто	3

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация, удостоверяваща, неупотребата на посочените багрила.

б) Забранява се използването на багрилни вещества или препарати, които съдържат над 0,1 % (масови) вещество, което е обозначено или може да бъде обозначено по време на прилагане с една или повече от следните рискови фрази или комбинация от тях:

R40 (недостатъчни данни за канцерогенно действие),

R45 (може да причини рак),

R46 (може да причини наследствено генетично увреждане),

R49 (може да причини рак при вдишване),

R60 (може да увреди възпроизводителната функция),

R61 (може да увреди плода при бременност),

R62 (възможен риск за увреждане на възпроизводителната функция),

R63 (възможен риск от увреждане на плода при бременност),

R68 (възможен риск от необратими ефекти),

както са определени в Директива 67/548/ЕИО на Съвета от 27 юни 1967 г. за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно класификацията, опаковката и етикетирването на опасните вещества ⁽⁵⁾ и последващите изменения и допълнения.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация, удостоверяваща, че тези багрила не са използвани.

23. Потенциално неустойчиви багрила

Изброените по-долу багрила се използват, само ако устойчивостта на пот (кисела и основна) на обагрените влакна, прежда или тъкани е най-малко 4:

C.I.	Disperse Blue 3	Дисперсно синьо	C.I. 61 505
C.I.	Disperse Blue 7	Дисперсно синьо	C.I. 62 500
C.I.	Disperse Blue 26	Дисперсно синьо	C.I. 63 305
C.I.	Disperse Blue 35	Дисперсно синьо	
C.I.	Disperse Blue 102	Дисперсно синьо	

⁵ ОВ L 196, 16.8.1967 г., стр. 1

C.I.	Disperse Blue 106	Дисперсно синьо	
C.I.	Disperse Blue 124	Дисперсно оранжево	
C.I.	Disperse Orange 1	Дисперсно оранжево	C.I. 11 080
C.I.	Disperse Orange 3	Дисперсно оранжево	C.I. 11 005
C.I.	Disperse Orange 37	Дисперсно оранжево	
C.I.	Disperse Orange 76	Дисперсно оранжево	
	(предишно название Orange 37)		
C.I.	Disperse Red 1	Дисперсно червено	C.I. 11 110
C.I.	Disperse Red 11	Дисперсно червено	C.I. 62 015
C.I.	Disperse Red 17	Дисперсно червено	C.I. 11 210
C.I.	Disperse Yellow 1	Дисперсно жълто	C.I. 10 345
C.I.	Disperse Yellow 9	Дисперсно жълто	C.I. 10 375
C.I.	Disperse Yellow 39	Дисперсно жълто	
C.I.	Disperse Yellow 49	Дисперсно жълто	

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация, удостоверяваща, че тези багрила не са използвани, или протокол за изпитване, като се използва следният методи за изпитване на устойчивостта на багрилата: ISO 105-E04 (кисели и основни, сравнение с тъкан от разнородни влакна).

24. Халогенирани ускорители за полиестер

Не се използват халогенираните ускорители за полиестер.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация за неупотреба.

25. Печатане

а) Използваните пасти за печатане не съдържат над 5% летливи органични съединения (ЛОС е всяко органично съединение, което при температура 293,15 К има налягане на парите равно или повече на 0,01 kPa, или има съответната летливост при конкретните условия на употреба).

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация, удостоверяваща, че не е прилагано печатане, или съответната документация, удостоверяваща съответствието с критерия, както и декларация за съответствие.

б) Забранява се печатане на основата на пластиозол

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация, удостоверяваща, че не е прилагано печатане на основата на пластизол или съответната документация, удостоверяваща съответствието с критерия, както и декларация за съответствие.

26. Формалдехид

Количеството на свободния и частично хидролизиран формалдехид в готовите тъкани не превишава 30 ppm за продукти, които са в пряк контакт с кожата, и 300 ppm за всички останали продукти.

Оценяване и удостоверяване: заявителя представя декларация, удостоверяваща, че не са използвани препарати, съдържащи формалдехид, или протокол от изпитване, съгласно следния метод за изпитване EN ISO 14184-1.

27. Емисии на отпадъчни води от мокра обработка

а) отпадъчните води от площадките с използване на мокра обработка (с изключение на оценяваните площадки за непрана вълна и площадките за наkisване на лен) имат ХПК по-малко от 25 g/kg, изразено като средно годишна стойност, когато се заустват във водни обекти след пречистване (независимо дали на площадката или извън нея).

Оценяване и удостоверяване: заявителя представя подробна документация и протоколи от изпитвания, съгласно метода ISO 6060, удостоверяващи съответствието с критерия, както и декларация за съответствие.

б) Ако отпадъчните води се пречистват на площадката и се заустват непосредствено в повърхностни водни обекти, стойността им на рН е между 6 и 9 (освен ако рН на водата, в която се извършва заустването е извън този обхват) и температурата е под 40° C (освен ако температурата на водата, в която се извършва заустването, е по-висока от тази стойност).

Оценяване и удостоверяване: заявителя представя документация и протоколи от изпитвания, удостоверяващи съответствието с критерия, както и декларация за съответствие.

28. Забавители на горенето

Забранено е използването на вещества или препарати, забавящи горенето, които съдържат над 0,1% (масови) от вещество, обозначено или което може да бъде обозначено към момента на подаване на заявлението една (или повече) от следните рискови фрази или комбинация от тях:

R40 (недостатъчни данни за канцерогенно действие),

R45 (може да причини рак),

R46 (може да причини наследствено генетично увреждане),

R49 (може да причини рак при вдишване),

R50 (силно токсичен за водните организми),

R51 (токсичен за водните организми),

R52 (вреден за водните организми),

R53 (може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водна среда),

R60 (може да увреди възпроизводителната функция),

R61 (може да увреди плода при бременност),

R62 (възможен риск от увреждане на възпроизводителната функция),

R63 (възможен риск от увреждане на плода при бременност),

R68 (възможен риск от необратими ефекти),

както са определени в Директива 67/548/ЕИО и последващите изменения и допълнения.

Този критерий не се прилага към забавителите на горене, за които измененията при прилагане променят тяхната химическа същност по такъв начин, че вече гарантирано не са обозначени с която и да е от R фразите, изброени по-горе, в случаите, когато по-малко от 0,1% (масови) от забавителите на горене са останали в обработените преди или тъкани в своя първоначален вид.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация, удостоверяваща, че не са използвани забавители на горене или укаже кои препарати са използвани и предостави документация (например информационни листове за безопасност) и/или декларации, показващи, че тези забавители на горене съответстват на критерия.

29. Средства за заключителна обработка, възпрепятстващи свиването

Халогенирани вещества или средства за заключителна обработка, възпрепятстващи свиването се прилагат само за вълнени ленти.

Оценка и удостоверяване: заявителят представя декларация за неупотреба (с изключение за вълнените ленти).

30. Средства за заключителна обработка

Забранено е използването на вещества и препарати за заключителна обработка, които съдържат повече от 0,1% (масови) от вещество, обозначено, или което може да бъде обозначено, към момента на подаване на заявлението, с една или повече от следните рискови фрази, или комбинация от тях:

R40 (недостатъчни данни за канцерогенно действие),

R45 (може да причини рак),

R46 (може да причини наследствено генетично увреждане),

R49 (може да причини рак при вдишване),

R50 (силно токсичен за водните организми),

R51 (токсичен за водните организми),

R52 (вреден за водните организми),
R53 (може да причини неблагоприятни ефекти във водна среда),
R60 (може да увреди възпроизводителната функция),
R61 (може да увреди плода при бременност),
R62 (възможен риск от увреждане на възпроизводителната функция),
R63 (възможен риск от увреждане на плода при бременност),
R68 (възможен риск от необратими ефекти),

както са определени в Директива 67/548/ЕИО и последващите изменения и допълнения.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация, че не са използвани средства за заключителна обработка или да укаже кои средства са използвани и да предостави документация (например информационни листове за безопасност) и/или декларации, показващи, че тези средства за заключителна обработка съответстват на критерия.

31. Пълнеж

а) Материалът на пълнежа, състоящ се от текстилни влакна, е в съответствие с приложимите критерии (№ 1 до 9).

б) Материалът на пълнежа е в съответствие с критерий 11 “Биоцидните и биостатичните продукти” и с критерий 26 - “Формалдехид”.

в) Детергентите и други химически вещества, използвани за пране на пълнежа (пух, перушина, естествени и синтетични влакна) са в съответствие с критерий 14 “Помощни химикали ” и критерий 15 “Детергенти, омекотители за платове и комплексни препарати””.

Оценяване и удостоверяване: съгласно посоченото в съответните критерии.

32. Покрития, ламинати и мембрани

а) Изделията, изработени от полиуретан, са в съответствие с критерий 3, буква “а” за органокалаените съединения и с критерий 3, буква “б” за емисиите във въздуха на ароматните диизоцианати.

Оценяване и удостоверяване: съгласно посоченото в съответните критерии.

б) Изделията, изработени от полиестер, са в съответствие с критерий 8, буква “а” за количеството антимоно и с критерий 8, буква “б” относно емисията на ЛОС по време на полимеризацията.

Оценяване и удостоверяване: съгласно посоченото в съответните критерии.

в) Покритията, ламинатите и мембраните не се произвеждат, като се използват пластификатори или разтворители, които са обозначени или могат да бъдат обозначени по време на прилагане с една или повече от следните рискови фрази или комбинация от тях: R40 (недостатъчни данни за канцерогенно действие),

R45 (може да причини рак),

R46 (може да причини наследствено генетично увреждане),

R49 (може да причини рак при вдишване),

R50 (силно токсичен за водните организми),

R51 (токсичен за водните организми),

R52 (вреден за водните организми),

R53 (може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водна среда),

R60 (може да увреди възпроизводителната функция),

R61 (може да увреди плода при бременност),

R62 (възможен риск от увреждане на възпроизводителната функция),

R63 (възможен риск от увреждане на плода при бременност),

R68 (възможен риск от необратими ефекти),

както са определени в Директива 67/548/ЕИО и в последващите изменения и допълнения.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя декларация, удостоверяваща, че тези пластификатори или разтворители не са използвани.

33. Потребление на енергия и вода

Заявителят представя доброволно подробна информация за **потреблението** на вода и енергия на производствените площадки за предене, плетене, тъкане и мокрите обработки.

Оценяване и удостоверяване: заявителят се приканва да представи доброволно гореспоменатата информация.

КРИТЕРИИ ЗА ГОДНОСТ ЗА УПОТРЕБА

Следните критерии се прилагат към обогрени преди, или към готови платове, или към краен продукт с проведени подходящи изпитвания..

34. Промени в размерите след пране и сушене

Информацията за промените на размерите в (%) е дадено едновременно на етикета за употреба и на опаковката и/или друга информация за продукта, ако измененията в размерите надхвърлят:

- 2% (от основата и вътъка) за завеси и за плат за мебели, които са годни за пране и са сменяеми,
- 6% (от основата и вътъка) за другите тъкани изделия,
- 8% (дължина и ширина) за други трикотажни изделия,
- 8% (дължина и ширина) за хавлиени платове.

Този критерий не се прилага за:

- влакна или прежда,
- продуктите с ясното обозначение “само сухо химическо чистене” или равностойно обозначение (при които е нормална практика тези продукти да бъдат така етикетирани),
- платове за мебели, които не са сменяеми, и не са годни за пране.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя протоколи от изпитване, като използва следния метод на изпитване: ISO 5077, изменен и допълнен, както следва: 3 пранета при температурата обозначена на продукта, с центрофугиране след всеки цикъл на пране, освен ако на продукта не е обозначена друга процедура за сушене, при температурата, обозначена на продукта, зареждане за пране (2 или 4 kg) в зависимост от символа за пране.. Ако всички по-горе упоменати ограничения са превишени, се предоставя копие от етикета за употреба и информация за опаковането и/или друга информация за продукта.

35. Устойчивост на оцветяването на пране

Устойчивостта на оцветяването на пране е не по-малко от степен 3 до степен 4 за изменение на цвета и най-малко от степен 3 до степен 4 степен при зацапване. Този критерий не се прилага за продуктите с ясното обозначение “само сухо химическо чистене” или равностойно обозначение (доколкото е нормална практика тези продукти да бъдат така етикетирани), за белите продукти и продукти, които не са били никога багрени или печатани, или за мебелни платове, които не са пригодени за пране

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя протоколи от изпитване, като използва следния метод на изпитване: ISO 105 C06 (обикновено пране при температурата, обозначена на продукта, с прах за пране, съдържащ перборат).

36. Устойчивост на оцветяването на пот (кисела и алкална)

Устойчивостта на оцветяването на пот (кисела или алкална) трябва да бъде най-малко от степен 3 до степен 4 (изменение на цвета и зацапване).

Въпреки това, се допуска степен 3, когато платовете са в тъмни цветове (стандартна наситеност на цвета $>1/1$), и са изработени от регенерирана вълна или съдържат повече от 20% коприна.

Този критерий не се прилага към бели продукти и продукти, които не са нито багрени, нито печатани, както и към мебелни платове, пердета или подобен текстил, предназначени за вътрешна украса.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя протоколи от изпитване, като се използва следния метод за изпитване: ISO 105 E04 (киселини и основи, сравнение с платове от различни видове влакна).

37. Устойчивост на оцветяването на мокро триене

Устойчивостта на оцветяването на мокро триене е най-малко степен 2 до степен 3. Като изключение степен 2 се допуска за оцветен с индиго плат за джинси (деним).

Този критерий не се прилага към бели продукти или продукти, които никога не са багрени или печатани.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя протоколи от изпитване, съгласно следния метод на изпитване: ISO 105 X12.

38. Устойчивост на оцветяването на сухо триене

Устойчивостта на оцветяването на сухо триене е най-малко степен 4.

Въпреки това, за оцветен с индиго плат за джинси (деним), се допуска степен от 3 до 4.

Този критерий не се прилага за бели продукти или продукти, които никога не са били багрени или печатани, за пердета или други подобни платове, предназначени за вътрешна украса.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя протоколи от изпитване, като използва следния метод на изпитване: ISO 105 B02.

39. Устойчивост на оцветяването на светлина

За платовете, предназначени за мебели, за пердетата или завесите, устойчивостта на оцветяването на светлина е най-малко степен 5. За всички останали изделия устойчивостта на оцветяването на светлина е най-малко - 4.

Въпреки това се допуска степен 4, когато платовете, предназначени за мебели, пердетата или завесите са едновременно оцветени в светли тонове (стандартна наситеност $<1/12$) и съдържат над 20% вълна или други кератинови влакна, или повече от 20% коприна, или повече от 20% лен или други ликови влакна.

Този критерий не се прилага за тъкани за матраци, или за бельо.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя протоколи от изпитване, като използва следния метод за изпитване: ISO 105 B02.

40. Информация върху етикета

На етиката, до знака за екомаркировка се поставя следния или еднозначен текст:

- намалено замърсяване на водите,
- ограничаване на използването на опасни вещества,
- обхваната е цялата производствена верига.

Оценяване и удостоверяване: заявителят представя мостра от опаковката, на която се вижда знака за екомаркировка, така както той ще изглежда на етикета, както и декларация за съответствие с критерия.
